



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,
walk on the pilgrimage

August 13, 2023

4132

Sunday Service

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	John Su
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	John Su
Sermon: Discerning God's Will for My Life: 4/5 Scripture: Jeremiah 32:6-8 Title: "Three Lights to Guide Me (Cont.)"	Pr. John Sim
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Pr. John Sim

PASTORAL OFFICE

義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Special prayer items] All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

[Elder Deacon Board]

a. Congregational Meeting will take place in early October, where active members will vote to approve the new elders and deacons for the following year. Those who have been baptized elsewhere but currently worship at this church without officially becoming members are welcome to promptly contact Secretary Yen Chu or Elder Jenny Lin to obtain membership forms to participate in the meeting. (Those who have been baptized in this church automatically become members.)

b. The Elder Deacon Board has initiated the nomination process for next year's new elders and deacons. Please pray for this matter, asking the Lord to grant us more board members to serve in the ministry. According to the bylaws of the EFC, individuals serving as deacons must have been baptized for at least two years, be active members of this church for at least one year, and have a good reputation. May the Lord inspire and raise you up to serve. Let us rise and build together!

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Thursday Leadership | 8PM (every week on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 08 月 13 日

4131

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

08/13/2023 台華聯合禮拜 9:40AM

宣召	呂炳奇長老
報告	呂炳奇長老
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明牧師
奉獻	生命聖詩 #461
獻詩	『衲藏我靈』
讀經	路加福音 15:25-32 (司會)
證道	柯立天牧師《長子會同意嗎?》
聖詩	生命聖詩 #175 微聲盼望(第 1、3 節)
祝禱	陳德明牧師
頌榮	生命聖詩 #536 三一頌 (牧師/司琴)
殿樂	默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【成人主日學/Christian Education】

聖經探索	台華(TM)	顏明誠 唐東煥	11:35AM - 12:25PM	教育館 201
約翰福音	台華(TM)	陳德明	11:35AM - 12:25PM	教育館 208
Life Group	英(E)		11:30AM - 12:20PM	Social Hall

【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	103		28	2
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$8,350.00	
特別奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle		\$200.00	\$220.00	\$1,000.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	30	該週總計 Weekly Total	\$9,770.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$9,770.00
		該月預算 Monthly Budget	\$41,539.00

【本週服事同工/This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	柯立天		John Sim
司會 Presider	呂炳奇		John Su
敬拜 Worship Lead	徐婉麗		Erin Hsu
司琴 Pianist	蕭毓貞		
招待 Ushers	吳鵬妃, 黃宇紅		
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明		Frank Macchia
司會 Presider	吳威怡		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	許敏又		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers	黃武永齡, 黃秀芳		
午餐 Lunch Service			

【教會團契/Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	8
禱告會	週三	13
雅歌	週五	15
迦南	週五	8
華語社青	週五	3
青松	週六	
College/YA	Friday	7
JHM/HSM	Friday	3
詩班	週日	

【家庭小組/Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	14
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	7
Irvine	劉小梅	隔週五	11
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

[本會 Zoom ID: 341-954-9338, Password: efcoc2020]

- 主日學
 - 今天 11:35AM, 本會教育館 #208 或本會 Zoom 「風塵僕僕的耶穌」, 約翰福音 6:16-34。
 - 下週 7:30AM, 總會 Zm ID:739-866-4439, PW: bible 《基督教與佛教與台灣民間宗教之不同(I)》 講員施穆穎老師。
- 禱告會
 - 邀請兄姐們參加每主日 9:40AM 在大堂舉行的禱告會。
 - 鼓勵兄姐參加每週三晚上 8:00-9:00 的教會禱告會, 同為國度、教會、肢體代禱。請用教會的 Zoom 參加。
- <第十七屆北美基督徒教育大會 ABC 2023 >, 9/16 (六) 9:00 - 4:00 在線上免費舉行。主題: 活出亂世中的門徒生命(陳世欽牧師); 另有二個時段共三十專題。是造就門徒、栽培靈命的好機會。報名: <https://register.abc2023.us>
- 下主日 8/20 台華聯合崇拜, 陳德明牧師證道《從黃昏市場看上帝的恩典社會》, 經文: 馬太福音 20:1-16。

【關懷/代禱】

*** 弟兄姊妹有事希望教會代禱, 可告知牧師或關懷組長執; 若隱私不便公開, 請明示。

- David CT 報告出來, 結果不是很理想, 醫生暫停免疫治療。請大家繼續代禱, 求神施恩憐憫。
- 請繼續為台灣賴俊甫傳道左下半身神經繼續被修復、斷裂的腳趾骨頭及受傷的韌帶可以經過主恩, 早日恢復健康。
- 請繼續為音拿姊妹的父親王崑儀牧師的恢復禱告。
- 請為賴瑞珍/賴俊甫/顏青毅/鄭良誠/邱媽媽/陳穎恩/Wendy 李/ Josephine & Jesiah 等身體欠安者持續代禱。

【團契/小組】

- 雅歌團契 8/19: 彼得前書 5:5-14
- 迦南團契 8/18: 阿摩司書第 7 章
- 華青團契 8/18: 活潑的生命第 34 週

【會堂/奉獻】

- 奉獻是敬拜的一部份; 甘心樂意的奉獻必蒙神悅納。奉獻支票抬頭 EFCOC, 若為特別奉獻, 請註明。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC, email 為 giving@efcoc.org, 請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名 (含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【甘泉藝術學校主日課程】

—報名請洽 Jeff Kuo 714-930-6988—

兒童合唱團 11:40~12:35 兒童舞蹈班 1~2PM
成人書法班 1~2PM 兒童中文班 2~3PM

- 兒童合唱團: 前 20 名報名者免收學費, 歡迎儘快報名參加!

【靜默小品】

十字架是上帝恩典榮耀的呈現,
天父差遣聖子成就拯救計畫,
使罪人不但得救,
又不違反上帝完全的公義和慈愛。

「慈愛和誠實彼此相遇;
公義和平安彼此相親(詩篇 85:10)。」

—史普羅, 美國歸正神學家、佈道家

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
耶 26-29	耶 30-31	耶 32-34	耶 35-37	耶 38-40, 詩 74,79	王下 24-25, 代下 36	哈